



FÉDÉRATION SUISSE D'ÉLEVAGE HOLSTEIN  
SCHWEIZERISCHER HOLSTEINZUCHTVERBAND  
HOLSTEIN ASSOCIATION OF SWITZERLAND

MAÎTRE  
ÉLEVEUR  
2016



MEISTER-  
ZÜCHTER  
2016



# Maître éleveur Meisterzüchter

Distinctions / Auszeichnungen  
2016

# Sommaire

## Inhalt

Introduction / Einführung.....	03
CASTEL.....	04
RU RO WE.....	06
BOURGO.....	08
MOONLIGHT.....	10
GROLIMUND.....	12



## Règlement Maîtres éleveurs Meisterzüchterreglement

Il faut du temps, de la persévérance, du talent et un peu de chance aussi pour obtenir le titre de Maître éleveur. Ce dernier n'est pas décerné au hasard et s'appuie sur un règlement précis. Seuls les éleveurs ayant enregistré entre janvier 1997 et décembre 2012 au minimum trois animaux femelles chaque année entraient en considération pour l'attribution du titre 2016. C'est le système d'attribution des points pour la distinction selon la descendance qui est appliqué à l'ensemble des animaux d'un élevage pour la nomination des Maîtres éleveurs. Ci-dessous, un extrait du règlement.

Es braucht Zeit, Ausdauer, Talent und auch ein bisschen Glück, um den Meisterzüchertitel zu gewinnen. Er wird ja auch nicht zufällig vergeben, sondern stützt sich auf ein strenges Reglement. Für die Zuteilung des Titels 2016 kamen nur Züchter in Frage, die zwischen Januar 1997 und Dezember 2012 jedes Jahr mindestens 3 weibliche Tiere registriert haben. Für die Vergabe des Meisterzüchertitels werden alle Tiere der Herde anhand des Systems bewertet, das für die Auszeichnungen gemäss Nachzucht verwendet wird. Untenstehend ein Auszug des Reglements.

**SYSTÈME DE POINTAGE (animaux enregistrés entre le 01.01.1997 et le 31.12.2012; 87.5% sang Holstein au minimum)**  
**PUNKTSYSTEM (registrierte Tiere vom 01.01.1997 bis zum 31.12.2012; Holsteinblutanteil von mindestens 87.5%)**

Points attribués selon performances (cumulatif) Zugeweilte Punkte aufgrund der Leistungen (kumulierend)	0.25	0.50	0.75	1.00	1.25	3.75
Performances propres / Eigenleistungen						
soit PP / entw. PP 1 lactation clôturée / 1 Standardlaktation 2 lactations clôturées / 2 Standardlaktationen 3 lactations clôturées / 3 Standardlaktationen	125 et+	125 - 132	133 et +	133-139	140 et +	
soit PPr / oder PPr 1 lactation clôturée / 1 Standardlaktation 2 lactations clôturées / 2 Standardlaktationen 3 lactations clôturées / 3 Standardlaktationen	+8	+8	+13	+13	+18	
soit kg protéine / oder kg Eiweiss	2 000	2 300	2 600	3 000	3 300	
NG dernière classification (vache) / GN letzte Einstufung (Kuh)	83/84	85/86/87	88/89	90 et +	90 et + 2E	
Qualification / Qualifikation					M plus	M Extra

Pour marquer des points, une femelle doit obtenir des points en production (PP ou PPr ou kg protéine) et en morphologie NG.  
 PP = 2/3 Ppp + 1/3 Ppf; PPr = PP-PP moyen de l'exploitation.

Um Punkte zu erhalten muss eine Kuh Punkte für die Leistung PP und für die Einstufung GN aufweisen. PP = 2/3 Ppp + 1/3 Ppf;  
 PPr = PP- durchschnittliches Betriebs-PP



Préfixe / Herdenname

# CASTEL



CASTEL  
Castella Michel  
Rte de Sommentier 61  
1688 Sommentier / FR

## STATISTIQUE MAÎTRE ÉLEVEUR 2015 STATISTIK MEISTERZÜCHTER 2015

<b>Nom</b> Name	<b>Préfixe</b> Herdenname	
Castella	CASTEL	
<b>Nombre de femelles enregistrées</b> Anzahl registrierte weibliche Tiere		
222		
<b>Dont nombre Classifications</b> Davon Anzahl Einstufungen		
EX 20	VG 69	G+ 70
<b>Dont nombre Production de vie</b> Davon Anzahl Lebensleistungen		
50 000 - 79 999	17	
80 000 - 99 999	1	
100 000 +	0	
<b>Dont nombre avec Étoiles</b> Davon mit Sternen		
1★ 12	2 et 3★ 3	4★ et + 2
<b>Nombre de taureaux élevés</b> Anzahl gezüchtete Stiere		
M-Qual 9	M-Plus 3	M-Extra 0

## SITUATION DU TROUPEAU, DONNÉES DE L'ANNÉE 2015

HERDEBESTAND,  
DATEN DES JAHRES 2015

<b>Production moyenne</b> Durchschnittliche Leistung		
<b>Clôture</b>		
Abschlüsse	27	
kg lait / Milch	8 806	
kg gras / Fett	343	
% gras / Fett	3.90	
kg protéine / Eiweiss	290	
% protéine / Eiweiss	3.29	
kg lait par jour de vie / kg Milch pro Lebenstag	13.2	
<b>Classification</b> Einstufung		
<b>Nombre DLC</b> Anzahl LBE		
24		
Nb/Anz. EX 3	Nb/Anz. VG 14	Nb/Anz. G+ 7



## Pour le plaisir !

L'événement incontournable de la carrière de Michel est sans aucun doute la Confrontation Européenne de Cremona en 2010 où JOLIE a été sacrée Championne d'Europe. « Gagner Cremona a été l'apothéose, depuis je ne considère plus l'élevage comme un travail mais comme un plaisir ! » A noter que JOLIE a également remporté le titre de Championne du Monde. En terme d'élevage, il n'a jamais dévié de son but, à savoir la recherche de sa vache parfaite. « Mon objectif a toujours été d'avoir des vaches sans savoir que j'en possède, autrement dit, élever des vaches sans soucis qui ne génèrent pas de frais inutiles. Pour y arriver, je prête particulièrement attention aux critères de santé, de membres et de mamelle. Je n'achète pas de génétique, mais j'emploie volontiers des taureaux de testage, surtout lorsqu'il s'agit des miens, comme RIOSTAR, ITTER, ALTAI ou encore TABASCO. » Un taureau qui a particulièrement marqué son élevage est JAMES, le père de JOLIE mais aussi de FLEUR. Quant à la vache phare, impossible de passer à côté, on pourrait presque dire qu'on ne peut pas parler de Michel sans évoquer JOLIE, tant ils sont indissociables l'un de l'autre. Castel James JOLIE, EX95 est assurément une vache de légende et son éleveur peut en être fier, ce qui ne l'empêche pas de parler d'autres animaux, comme Castel James FLEUR, EX95 qui a aussi laissé son empreinte surtout pour le travail sur le long terme. Michel est satisfait de son parcours d'éleveur. « Si c'était à refaire, je ne changerais absolument rien ! » s'exclame-t-il. Son titre de Maître éleveur est assurément le couronnement de sa carrière. « Je ne m'y attendais pas, pour moi c'est incontestablement la preuve qu'il n'y a pas que des vaches d'expo dans mon élevage, mais que tout mon troupeau est soumis au même niveau de management. Ce titre, c'est comme la dernière tuile du toit, il marque un aboutissement et j'en suis très fier. » Michel a deux devises qui l'ont guidé tout au long de sa carrière avec le succès que l'on connaît : « Il ne faut jamais envier son voisin, mais au contraire se dire que l'on peut faire mieux. » et « J'éleve des vaches pour vivre, je ne vis pas pour élever des vaches. »

## Zur Freude!

Das grösste Ereignis der Karriere von Michel ist zweifelsohne der Europäische Wettbewerb 2010 in Cremona, wo JOLIE zur Europameisterin gekürt wurde. „In Cremona zu gewinnen, war der Höhepunkt. Seither betrachte ich die Zucht nicht mehr als Arbeit, sondern als Freude!“ Zu erwähnen ist auch, dass JOLIE ebenfalls den Weltmeistertitel gewonnen hat. Michel ist nie von seinem Zuchtziel abgewichen und war immer auf der Suche nach seiner perfekten Kuh. „Mein Ziel war immer, Kühe zu haben, ohne zu wissen, dass ich sie besitze; also problemlose Kühe zu züchten, die keine unnötigen Kosten verursachen. Um dies zu erreichen, lege ich besonderen Wert auf die Gesundheitskriterien, die Gliedmassen und das Euter. Ich kaufe keine Genetik, setze aber gerne Prüfstiere ein, vor allem meine eigenen wie RIOSTAR, ITTER, ALTAI oder TABASCO.“ Ein Stier, der die Zuchtherde von Michel besonders geprägt hat, ist JAMES, der Vater von JOLIE, aber auch von FLEUR. Die wichtigste Kuh kann man nicht übersehen, man kann eigentlich nicht von Michel sprechen, ohne JOLIE zu erwähnen; sie sind nicht voneinander zu trennen. Castel James JOLIE, EX95, ist eine legendäre Kuh, und ihr Züchter kann stolz sein. Er erwähnt aber auch gerne andere Tiere z. B. Castel James FLEUR, EX95, die die Herde vor allem auch langfristig geprägt hat. Michel ist mit seiner Züchterkarriere zufrieden. „Wenn ich nochmals von vorne beginnen müsste, würde ich alles gleich machen!“, sagt er. Der Meisterzüchertitel stellt die Krönung seiner Karriere dar. „Ich habe nicht damit gerechnet. Für mich ist das der eindeutige Beweis, dass es in meiner Herde nicht nur Ausstellungskühe hat, sondern dass meine ganze Herde dem gleichen Managementniveau unterstellt ist. Dieser Titel ist wie der letzte Ziegel auf dem Dach. Er bildet den Schlusspunkt einer langen Arbeit, und ich bin sehr stolz darauf.“ Michel hat während seiner ganzen Karriere stets zwei Grundsätze befolgt, und dies mit Erfolg, wie wir wissen: „Man darf nie seinen Nachbar beneiden, sondern man muss sich sagen, dass man es noch besser kann“ und „Ich züchte Kühe, um zu leben, aber ich lebe nicht, um Kühe zu züchten.“





ldi.it

Préfixe / Herdenname

# RU RO WE



KeLeKi

RU RO WE  
 Rüssli Alfred  
 Schönenwerdstrasse 16  
 8620 Wetzikon / ZH

## STATISTIQUE MAÎTRE ÉLEVEUR 2015 STATISTIK MEISTERZÜCHTER 2015

<b>Nom</b> Name	<b>Préfixe</b> Herdenname	
Rüssli	RU RO WE	
<b>Nombre de femelles enregistrées</b> Anzahl registrierte weibliche Tiere		
574		
<b>Dont nombre Classifications</b> Davon Anzahl Einstufungen		
EX 5	VG 140	G+ 251
<b>Dont nombre Production de vie</b> Davon Anzahl Lebensleistungen		
50 000 - 79 999	80	
80 000 - 99 999	11	
100 000 +	9	
<b>Dont nombre avec Étoiles</b> Davon mit Sternen		
1★ 38	2 et 3★ 16	4★ et + 0
<b>Nombre de taureaux élevés</b> Anzahl gezüchtete Stiere		
M-Qual 3	M-Plus 0	M-Extra 0

## SITUATION DU TROUPEAU, DONNÉES DE L'ANNÉE 2015

HERDEBESTAND,  
 DATEN DES JAHRES 2015

<b>Production moyenne</b> Durchschnittliche Leistung		
<b>Clôture</b>		
Abschlüsse	125	
kg lait / Milch	10 960	
kg gras / Fett	416	
% gras / Fett	3.89	
kg protéine / Eiweiss	360	
% protéine / Eiweiss	3.37	
kg lait par jour de vie / kg Milch pro Lebenstag	16.8	
<b>Classification</b> Einstufung		
<b>Nombre DLC</b> Anzahl LBE		
154		
Nb/Anz. EX 2	Nb/Anz. VG 50	Nb/Anz. G+ 91



## La Holstein : Ma vie !

Le troupeau d'Alfred Rüssli compte 270 animaux, 150 vaches sont traitées chaque jour. C'est Trudi, l'épouse d'Alfred qui s'en occupe : « Je consacre près de six heures par jour à la traite, trois le matin et trois le soir. Je commence à traire vers 3h00 du matin et je remets ça vers 14h00 ! » Il faut une sacrée organisation pour tenir la cadence, et Trudi gère la manœuvre d'une main de maître, sans jamais se départir de son sourire et de sa bonne humeur. « La Holstein c'est ma vie, c'est quand je suis ici que je suis la plus heureuse » confie cette femme dynamique. Pourtant, au départ, il n'y avait aucune Holstein sur cette exploitation. « Mon père élevait des Brunes, raconte Alfred. Le virus de la Holstein m'a infecté à l'âge de vingt ans lors d'un voyage en Californie. » Le meilleur souvenir d'Alfred est sa première vache à avoir atteint les 100'000 kg de production de vie. Il s'agissait de NAGAIIKA, une fille de A Townson LINDY. Depuis, douze de ses vaches ont reçu cette distinction. La famille Rüssli ne participe pas aux expositions, ce qui n'empêche pas Alfred et son fils de rechercher la belle vache. Mais, pour eux, les critères de sélection les plus importants sont la productivité, un bon pis et une bonne santé. Pour atteindre ses objectifs d'élevage, Alfred ne fait pas appel aux taureaux de testage. « Je préfère choisir les taureaux que je veux, sans restriction. » Les taureaux qui ont marqué son élevage sont principalement SHOTTLE et BOLTON. « Ils nous ont toujours donné des vaches avec de beaux pis et faciles à traire. » La vache qui a marqué son troupeau est IMBALA, une fille de Corneset Centurion MEDALIST née en 1972. Alfred se souvient : « Je l'ai achetée il y a 35 ans au Crêt dans le canton de Fribourg. Ce qui est incroyable, c'est qu'elle a toujours eu des filles, 17 au total ! C'est elle qui est à l'origine du troupeau actuel. » Alfred ajoute encore : « Je suis aussi très fier de mon titre de Maître éleveur, il signifie que je n'ai pas tout fait faux, et bien sûr de notre troupeau Holstein. » La devise d'Alfred est très simple : « Toujours persévérer. » Quand on contemple son immense troupeau, on comprend aisément pourquoi.

## Die Holstein ist mein Leben!

Alfred Rüsslis Herde ist sehr gross und zählt nicht weniger als 270 Tiere. 150 Kühe werden täglich gemolken. Trudi, Alfreds Ehefrau, kümmert sich darum: „Ich widme täglich rund sechs Stunden dem Melken - drei am Vormittag und drei am Abend. Ich beginne gegen 3.00 Uhr morgens und dann wieder um ca. 14.00 Uhr!“ Dieser Rhythmus erfordert eine perfekte Organisation. Trudi führt das Ganze mit Meisterhand, ohne je ihr Lächeln und ihre gute Laune zu verlieren. „Die Holstein ist mein Leben. Hier bin ich am glücklichsten“, sagt die dynamische Frau. Ursprünglich waren jedoch keine Holsteintiere auf dem Betrieb. „Mein Vater züchtete Braune“, erklärt Alfred. „Ich wurde als Zwanzigjähriger während einer Reise in Kalifornien mit dem Holsteinvirus angesteckt.“ Alfreds beste Erinnerung ist seine erste Kuh mit einer Lebensleistung von 100'000 kg. Es handelte sich um NAGAIIKA (GP 84 3\*), einer A Townson LINDY-Tochter. Seither erreichten zwölf Kühe seiner Herde diese Grenze. Die Familie Rüssli nimmt nicht an Ausstellungen teil, was aber Alfred und seinen Sohn nicht daran hindert, eine schöne Kuh züchten zu wollen. Die wichtigsten Selektionskriterien für sie sind jedoch die Produktivität, ein gutes Euter und eine gute Gesundheit. Um seine Zuchtziele zu erreichen, setzt Alfred keine Prüfstiere ein. „Ich ziehe es vor, die Stiere ohne Einschränkung auszuwählen zu können.“ Die Stiere, die seine Herde hauptsächlich geprägt haben, sind SHOTTLE und BOLTON. „Sie haben uns immer Kühe mit einem schönen Euter beschert, die sich gut melken liessen.“ Die Kuh, die seine Herde geprägt hat, ist IMBALA, eine Corneset Centurion MEDALIST-Tochter, die 1972 geboren wurde. „Ich kaufte sie vor 35 Jahren in Crêt im Kanton Freiburg. Das unglaubliche ist, dass sie immer Töchter zur Welt brachte, und zwar insgesamt 17! Auf sie geht die heutige Herde zurück“, erinnert sich Alfred. „Ich bin auch sehr stolz auf meinen Meisterzüchtertitel, zeigt er doch, dass ich nicht alles falsch gemacht habe, und natürlich auf unsere Holsteinerherde“, fügt Alfred noch an. Alfreds Motto ist ganz einfach: „Nie aufgeben.“ Wenn man seine riesige Herde sieht, versteht man, was er meint.



www.org.asso.ch

Préfixe / Herdenname

# BOURGO



Copyright: dsh.ch

BOURGO  
 Jaquet Laurent & Jean-Philippe  
 Rte Neuve 15  
 1665 Estavannens / FR

## STATISTIQUE MAÎTRE ÉLEVEUR 2015 STATISTIK MEISTERZÜCHTER 2015

<b>Nom</b> Name	Préfixe Herdenname	
Jaquet	BURGO	
<b>Nombre de femelles enregistrées</b> Anzahl registrierte weibliche Tiere		
214		
<b>Dont nombre Classifications</b> Davon Anzahl Einstufungen		
EX 16	VG 58	G+ 58
<b>Dont nombre Production de vie</b> Davon Anzahl Lebensleistungen		
50 000 - 79 999	13	
80 000 - 99 999	2	
100 000 +	1	
<b>Dont nombre avec Étoiles</b> Davon mit Sternen		
1★ 11	2 et 3★ 3	4★ et + 2
<b>Nombre de taureaux élevés</b> Anzahl gezüchtete Stiere		
M-Qual 2	M-Plus 0	M-Extra 0

## SITUATION DU TROUPEAU, DONNÉES DE L'ANNÉE 2015

HERDEBESTAND,  
 DATEN DES JAHRES 2015

<b>Production moyenne</b> Durchschnittliche Leistung		
<b>Clôture</b>		
Abschlüsse	25	
kg lait / Milch	9 690	
kg gras / Fett	358	
% gras / Fett	3.69	
kg protéine / Eiweiss	301	
% protéine / Eiweiss	3.11	
kg lait par jour de vie / kg Milch pro Lebenstag	13.8	
<b>Classification</b> Einstufung		
<b>Nombre DLC</b> Anzahl LBE		
30		
Nb/Anz. EX 6	Nb/Anz. VG 13	Nb/Anz. G+ 10





## Persévérer pour réussir

La carrière d'éleveur des Jaquet est jalonnée de nombreux événements marquants, ils en citent quelques-uns : « Il y a notre première vache qui a atteint les 100'000 kg, Bourgo Juror BARONNE, puis évidemment Bourgo Kite BRICOLINE qui a obtenu le 1er rang dans toutes les expositions nationales et régionales, avant de décrocher un 3e rang à la Confrontation Européenne à Crémone en 2010. Il ne faut pas non plus oublier sa fille, Bourgo September BOLIVIE qui a été Grande Championne Génisse à Swiss'Expo en 2011, et bien sûr, la cerise sur le gâteau, notre titre de Maître éleveur, qui représente un accomplissement et une grande satisfaction après des années d'élevage et de sélection. Ce titre nous montre que nous travaillons dans la bonne direction, et qu'il faut continuer. » Leur devise résume très bien cette mentalité : « Il faut persévérer pour réussir ! ». Pour obtenir de tels résultats, il n'y a pas de miracle, mais des objectifs d'élevage précis : « Nous recherchons avant tout des pis sains et forts ainsi qu'une production élevée. Nous sommes aussi très attentifs aux membres qui doivent être robustes, car nos vaches effectuent beaucoup de trajets sur les routes et à l'alpage. » Les Jaquet ne font plus appel aux taureaux de testage : « Avec un troupeau de la taille du nôtre, chaque femelle compte, nous privilégions donc les taureaux confirmés. Ceux qui ont particulièrement marqué notre élevage sont : Bridon Astro JET, Hanoverhill SKYBUCK, A Ronnybrook PRELUDE, Plushanski ODIN, Markwell KITE, Maple-Downs- I G W ATWOOD. Aujourd'hui, nous utilisons aussi une part non négligeable de taureaux génomiques. » La vache qui a marqué leur troupeau de son empreinte est sans conteste Bourgo Odin BERNINA. Elle est née en 1992 et est à l'origine de 50% du troupeau actuel. Parmi ses descendants, on dénombre déjà 10 vaches classifiées EX, 19 VG, et 26 étoiles. Leur plus grande fierté, c'est leur troupeau dans sa globalité : « Nous atteignons aujourd'hui 10'000 kg de moyenne, en passant 2 mois et demi à la montagne, et avec cela, nous arrivons quand même à nous défendre plus qu'honorablement dans les concours auxquels nous participons. »

## Mit Beharrlichkeit zum Erfolg

Die Züchterkarriere von Jaquet ist von zahlreichen besonderen Ereignissen geprägt. Sie nennen einige davon: «Da ist unsere erste Kuh mit 100'000 kg, Bourgo Juror BARONNE, und natürlich Bourgo Kite BRICOLINE, die in allen nationalen und regionalen Schauen den 1. Platz erzielte, bevor sie am Europäischen Wettbewerb 2010 in Cremona dritte wurde. Vergessen wir auch nicht ihre Tochter Bourgo September BOLIVIE, die an der Swiss'Expo 2011 Grand-Champion der Rinder wurde, und – Tüpfelchen auf dem i – unser Meisterzüchertitel 2016, der eine Krönung und eine grosse Genugtuung nach vielen Zucht- und Selektionsjahren darstellt. Dieser Titel zeigt, dass wir auf dem richtigen Weg sind und wir weiterfahren müssen.» Das Motto der Gebrüder Jaquet fasst diese Einstellung perfekt zusammen: «Beharrlichkeit führt zum Erfolg!». Wer solche Resultate erzielen will, darf nicht auf Wunder warten, sondern muss klare Zuchtziele haben: «Wir suchen vor allem gesunde und kräftige Euter sowie eine hohe Produktion. Wir achten auch stark auf die Gliedmassen. Diese müssen robust sein, da unsere Kühe viel auf Strassen und auf der Alp unterwegs sind. Die Gebrüder Jaquet setzen keine Prüfstiere mehr ein: «Mit einer solchen Herde wie unsere zählt jedes neue weibliche Tier. Wir bevorzugen demnach bewährte Stiere. Folgende Stiere haben unsere Herde besonders geprägt: Bridon Astro JET, Hanoverhill SKYBUCK, A Ronnybrook PRELUDE, Plushanski ODIN, Markwell KITE UND Maple-Downs- I G W ATWOOD. Heute setzen wir auch viele genomische Stiere ein.» Bei den Kühen, ist es die 1992 geborene Bourgo Odin BERNINA, welche die Herde der Gebrüder Jaquet besonders prägte. 50% der jetzigen Herde stammen von ihr ab. Unter ihren Nachkommen zählt man bereits 10 EX, 19 VG- und 26 Sterne-Kühe. Besonders stolz sind Sie auf die gesamte Herde: «Wir erreichen heute einen Durchschnitt von 10'000 kg, wobei wir 2 ½ Monate auf der Alp sind. Trotzdem schaffen wir es, uns an den Schauen mehr als ehrenvoll zu schlagen.»



STATISTIQUE MAÎTRE ÉLEVEUR 2015  
STATISTIK MEISTERZÜCHTER 2015

Nom Name	Préfixe Herdenname
Gut	MOONLIGHT

<b>Nombre de femelles enregistrées</b> Anzahl registrierte weibliche Tiere	126
---	-----

<b>Dont nombre Classifications</b> Davon Anzahl Einstufungen	EX	VG	G+
	8	41	43

<b>Dont nombre Production de vie</b> Davon Anzahl Lebensleistungen	50 000 - 79 999	13
	80 000 - 99 999	3
	100 000 +	2

<b>Dont nombre avec Étoiles</b> Davon mit Sternen	1★	2 et 3★	4★ et +
	5	5	0

<b>Nombre de taureaux élevés</b> Anzahl gezüchtete Stiere	M-Qual	M-Plus	M-Extra
	1	0	0

Préfixe / Herdenname

# MOONLIGHT

SITUATION DU TROUPEAU,  
DONNÉES DE L'ANNÉE 2015

HERDEBESTAND,  
DATEN DES JAHRES 2015

<b>Production moyenne</b> Durchschnittliche Leistung	Clôture	Abschlüsse	19
	kg lait / Milch	9 318	
	kg gras / Fett	357	
	% gras / Fett	3.83	
	kg protéine / Eiweiss	302	
	% protéine / Eiweiss	3.24	
	kg lait par jour de vie / kg Milch pro Lebenstag	14.8	

<b>Classification</b> Einstufung	<b>Nombre DLC</b> Anzahl LBE	17
Nb/Anz. EX	Nb/Anz. VG	Nb/Anz. G+
2	10	4



MOONLIGHT  
Gut Othmar  
Sennweid  
6276 Hohenrain / LU



## Des rêves en noir et blanc

Pour Othmar Gut, la passion de la race Holstein a débuté il y a 45 ans. Il était alors âgé de 11 ans, et son papa venait d'acheter la première vache noire et blanche chez Toni Blum à Pfaffnau. Othmar s'en souvient encore : « Depuis ce jour, ces vaches noires et blanches sont devenues beaucoup plus importantes à mes yeux que les devoirs à faire pour l'école ! » Une si longue carrière entourée de vaches Holstein est assurément marquée par de nombreux points forts, Othmar en évoque quelques-uns : « Un événement marquant a été l'expo régionale d'Hohenrain en 2011, lorsque notre vache Moonlight September CARMEN a été sacrée Championne. J'ai aussi été très fier lorsque Swissgenetics a pris sous contrat les vaches Moonlight Mr Sam BLACK-NIGHT et Moonlight Goldwyn CAROLE. En terme d'élevage, Othmar recherche avant tout des vaches fonctionnelles présentant de grandes capacités laitières. Il accorde aussi de l'importance à l'aspect extérieur des animaux, car posséder de belles vaches est toujours gratifiant. Pour atteindre ces objectifs, il utilise régulièrement des taureaux de testages, car pour lui ils sont le futur de l'élevage Holstein. Toutefois, aucun taureau n'a réellement marqué son troupeau, Othmar s'explique : « J'utilise une large palette de taureaux, mais très peu de taureaux aux valeurs exceptionnelles qui sortent du lot. » Par contre, il cite plusieurs vaches emblématiques de son troupeau : « Il y a Moonlight Juror BLACK-ROSE et Moonlight Broker CORINA ainsi que sa petite-fille Moonlight Riosstar CATHERINE. Ces trois vaches ont apporté de très bonnes performances laitières et de beaux extérieurs à leurs descendants, et en plus, les deux lignées proviennent des vaches que mon papa avait achetées chez Toni Blum il y a 45 ans ! » Othmar et toute sa famille sont particulièrement fiers de ce titre de Maître éleveur : « Il s'agit d'une importante reconnaissance de mon travail en faveur de l'élevage Holstein. » se félicite Othmar. Comme son exploitation est affermée, Othmar préfère ne pas faire trop de plans d'envergure pour le futur. En éleveur avisé, il joue la prudence. Othmar n'a pas vraiment de devise, mais il applique au quotidien ce conseil qu'il donne également aux jeunes éleveurs : « Il faut suivre ses propres objectifs, mais ne pas devenir têtu et resté ouvert à toute nouvelle perspective. Ainsi, on peut souvent apprendre beaucoup du succès des autres. »

## Schwarzweisse Träume

Die Leidenschaft für die Holsteinrasse ereilte Othmar Gut vor 45 Jahren. Damals war er 11 Jahre alt, und sein Vater hatte die erste schwarzweisse Kuh bei Toni Blum in Pfaffnau gekauft. Othmar erinnert sich noch: « Von diesem Tag an waren die schwarzweissen Kühe viel wichtiger für mich als die Schulaufgaben! » In einer so langen Karriere als Holsteinzüchter gibt es natürlich zahlreiche Höhepunkte. Othmar nennt einige davon: « Ein prägendes Ereignis war die Krönung unserer Kuh Moonlight September CARMEN zur Champion an der Regioschau Hohenrain 2011. Ich war auch sehr stolz, als Swissgenetics meine Kühe Moonlight Mr Sam BLACK-NIGHT und Moonlight Goldwyn CAROLE unter Vertrag nahm. » In seiner Herde sucht Othmar vor allem funktionelle Kühe mit grosser Milchproduktion. Er achtet auch auf die Morphologie der Tiere, da es immer befriedigend ist, schöne Kühe zu besitzen. Um diese Ziele zu erreichen, setzt er regelmässig Prüfstiere ein. Für ihn stellen sie die Zukunft der Holsteinzucht dar. Allerdings prägte kein Stier seine Herde besonders. Othmar erläutert dies: « Ich verwende eine breite Stierpalette, aber sehr wenige Stiere, die mit aussergewöhnlichen Werten hervorstechen. » Hingegen nennt er mehrere wichtige Kühe für seine Herde: « Da sind Moonlight Juror BLACK-ROSE und Moonlight Broker CORINA sowie ihre Enkelin Moonlight Riosstar CATHERINE. Diese drei Kühe vererbten sehr gute Milchleistungen und eine schöne Morphologie an ihre Nachkommen, und zudem stammen beide Linien von den Kühen, die mein Vater vor 45 Jahren bei Toni Blum kaufte! » Othmar und seine ganze Familie sind sehr stolz auf diesen Meisterzüchertitel: « Es handelt sich um eine wichtige Anerkennung meiner Arbeit für die Holsteinzucht », freut sich Othmar. Da er seinen Betrieb pachtet, will Othmar keine zu grossen Pläne für die Zukunft schmieden. Als kluger Züchter zieht er es vor, vorsichtig zu bleiben. Othmar verfolgt kein wirkliches Motto, hält sich aber täglich an folgenden Grundsatz, den er den Jungzüchterinnen und Jungzüchtern als Empfehlung weitergibt: « Man muss seine eigenen Ziele verfolgen, darf aber nicht stur werden, sondern soll stets für Neues offen bleiben. Man kann oft viel vom Erfolg der anderen lernen. »





Préfixe / Herdenname

# GROLIMUND



GROLIMUND  
 Grolimund Pierre  
 Sur Tevie 1  
 2824 Vicques / JU

## STATISTIQUE MAÎTRE ÉLEVEUR 2015 STATISTIK MEISTERZÜCHTER 2015

<b>Nom</b> Name	<b>Préfixe</b> Herdenname	
Grolimund	GROLIMUND	
<b>Nombre de femelles enregistrées</b> Anzahl registrierte weibliche Tiere		
231		
<b>Don't nombre Classifications</b> Davon Anzahl Einstufungen		
EX 10	VG 62	G+ 72
<b>Don't nombre Production de vie</b> Davon Anzahl Lebensleistungen		
50 000 - 79 999	26	
80 000 - 99 999	6	
100 000 +	1	
<b>Don't nombre avec Étoiles</b> Davon mit Sternen		
1★ 8	2 et 3★ 3	4★ et + 1
<b>Nombre de taureaux élevés</b> Anzahl gezüchtete Stiere		
M-Qual 0	M-Plus 0	M-Extra 0

## SITUATION DU TROUPEAU, DONNÉES DE L'ANNÉE 2015

HERDEBESTAND,  
 DATEN DES JAHRES 2015

<b>Production moyenne</b> Durchschnittliche Leistung		
<b>Clôture</b>		
Abschlüsse	57	
kg lait / Milch	10 365	
kg gras / Fett	388	
% gras / Fett	3.74	
kg protéine / Eiweiss	333	
% protéine / Eiweiss	3.21	
kg lait par jour de vie / kg Milch pro Lebenstag	15.8	
<b>Classification</b> Einstufung		
<b>Nombre DLC</b> Einstufung		
Nb/Anz. EX 6	Nb/Anz. VG 6	Nb/Anz. G+ 23





## La Holstein en héritage

A la suite du décès tragique de son papa Michel, Pierre a repris la ferme familiale. Conscient de l'héritage que lui a légué son papa, il espère aujourd'hui, avec l'aide de toute sa famille, poursuivre au mieux le chemin que Michel a tracé. « C'est en effectuant des remplacements chez des agriculteurs de la région que mon papa a été séduit par les vaches Holstein », raconte Pierre. Gagner des expositions n'est pas l'objectif principal de la famille Grolimund, ils préfèrent au contraire accorder plus d'importance au bien-être du bétail. C'est d'ailleurs ce qui les a conduits à construire un nouveau rural en 2005. En terme d'élevage, chez les Grolimund, on recherche avant tout des vaches fonctionnelles et productives, avec de bonnes mamelles et des membres robustes. Pour atteindre ce but, ils ont parfois fait appel aux taureaux de testage. Pierre apporte quelques précisions : « Avec le vaste choix actuel de taureaux, nous préférons toutefois utiliser des taureaux confirmés. » Ceux qui ont particulièrement marqué l'élevage de la famille sont d'une part Chételat Champion INDIEN, car ses filles sont productives, possèdent une belle morphologie et peuvent être qualifiées de vaches ne posant pas de problème particulier, et d'autre part GOLDWYN et ses fils qui ont amené plus de finesse dans le troupeau et des vaches au caractère laitier plus marqué. La vache qui a laissé une trace indélébile dans la mémoire de la famille Grolimund est sans conteste Grolimund Pépin RITANE. Pierre raconte : « Bien qu'il s'agisse d'une fille de monte naturelle, elle a laissé derrière elle une belle descendance. » Ce qui fait la plus grande fierté de la famille, c'est d'être parti d'un modeste troupeau, d'avoir pu l'agrandir, et d'avoir su si bien le faire que cela a débouché sur un titre de Maître éleveur. Michèle précise encore : « C'est une magnifique récompense, qui a plutôt été une surprise, nous ne nous y attendions pas, mais elle a réjoui toute la famille ! » Pour marcher dignement sur les traces de son papa, Pierre s'est donnée la devise suivante : « Etre agriculteur et éleveur, c'est avant tout une passion. » Aujourd'hui, c'est cette passion qui réunit la famille Grolimund autour d'un objectif commun : faire perdurer le travail accompli par Michel.

## Die Holstein als Erbe

Pierre übernahm den Familienbetrieb nach dem tragischen Tod seines Vaters Michel. Er ist sich der Bedeutung des Erbes, das ihm sein Vater überlassen hat, bewusst, und will nun, den von Michel vorgegebenen Weg mit Hilfe der ganzen Familie bestmöglich fortsetzen. « Mein Vater entdeckte die Holstein als er Vertretungen bei Landwirten in der Region machte und war begeistert », erzählt Pierre. Das Hauptziel der Familie Grolimund ist nicht, Preise an Ausstellungen zu gewinnen. Das Tierwohl liegt ihr viel mehr am Herzen, was sie auch motivierte, 2005 ein neues Ökonomiegebäude zu bauen. In ihrer Herde sucht die Familie Grolimund vor allem funktionelle und produktive Kühe mit guten Eutern und starken Gliedmassen. Um dieses Ziel zu erreichen, setzten sie manchmal Prüfstiere ein. Pierre präzisiert: « Angesichts der riesigen Stierwahl, die es heute gibt, ziehen wir es jedoch vor, bewährte Stiere zu verwenden. » Besonders geprägt wurde die Herde von Chételat Champion INDIEN, dessen Töchter eine hohe Produktion und ein gutes Exterieur aufweisen und als problemlos bezeichnet werden können, und von GOLDWYN und seinen Söhnen, die mehr Finesse und einen stärkeren Milchcharakter in die Herde brachten. Eine Kuh, die der Familie Grolimund stets in Erinnerung bleiben wird, ist sicherlich Grolimund Pépin RITANE. « Obwohl sie aus einem Natursprung hervorging, hat sie eine schöne Nachkommenschaft hinterlassen », erzählt Pierre. Besonders stolz ist die Familie darauf, dass sie mit einer bescheidenen Herde anfang, diese dann vergrößern konnte, und zwar so gut, dass sie sogar den Meisterzüchtertitel gewann. Michèle präzisiert noch: « Das ist eine wunderbare Belohnung und eine Überraschung. Wir rechneten überhaupt nicht damit, aber es hat die ganze Familie gefreut! » Um sich seines Vaters würdig zu zeigen und in seine Fussstapfen zu treten, verfolgt Pierre folgendes Motto: « Der Landwirt- und Züchterberuf ist in erster Linie eine Leidenschaft. » Heute vereint diese Leidenschaft die Familie Grolimund hinter einem gemeinsamen Ziel: Michels Arbeit fortsetzen.

**LES MAÎTRES ÉLEVEURS HOLSTEIN  
DIE HOLSTEIN-MEISTERZÜCHTER**

Nom Name		Préfixe Herdenname	Année Jahr
Pierre Charrière	Mosel (FR)	INVAUD	2010
Anton Ender	Kallern (AG)	HELLENDER	2010
Nicolas et Jean-Luc Jotterand	Bièrè (VD)	DU PRIEURÉ	2010
Michel et Gérard Rouiller	Rossens (FR)	ILLENS	2010
Emil Schmid-Schuler	Baar (ZG)	EMIL'S RANCH	2010
Michel et Joseph Yerly	Lovens (FR)	LA BRILLAZ	2010
Hans Hurni-Kammermann	Gurbü (BE)	SCHRYBERS	2011
Famille Lehmann	Rügsau (BE)	RECKENBERG	2011
Rinaldo Lottaz	Alterswil (FR)	MARILOT	2011
Auguste et Jérôme Oberson	Rechthalten (FR)	GAUGLERA	2011
Héribert Rudaz	Schmitten (FR)	RUDAZ HOLST.	2011
Jean-François Cachemaille	Baulmes (VD)	LES TILLEULS	2012
Daniel Emmenegger	Flühli (LU)	MOUNTAINFARM	2012
Gérald & Hans Poffet	Alterswil (FR)	SUNNY HOUSE	2012
Gill Senn	Brenles (VD)	LA VALEYRE	2012
Dominique Yerly	Treyvaux (FR)	PELARD	2012
Joseph Vial	Le Crêt (FR)	DE L'EQUINOX	2013
Claude Dumas	Vaulruz (FR)	LES PONTS	2013
Pius Christen	Zell (LU)	BHW-CHRISTEN	2013
Rinaldo Müller	Sarmenstorf (AG)	RIEDMUELLERS	2013
Josef Rüttimann	Hohenrain (LU)	RUEGRUET	2013
Caroline & Raymond Bifrare	Vuisternens-devant-Romont (FR)	BIMOUNA	2014
Frédy & Dominique Decrausaz	Vuiteboeuf (VD)	DECRSAUSAZ	2014
Jean-François & Antony Jotterand	Bièrè (VD)	OCÉPAGE	2014
Silvio Baume	Les Breuleux (JU)	BAUGOSSE	2014
Peter Wyss + Doris & Hanspeter Wyss-Aebi	Aarwangen (BE)	WYSS-AEBI	2014
Guy Cardinaux	La Joux (FR)	CLAIR DELUNE	2015
Claude & Alexandre Cotting	Ependes (FR)	COTTING	2015
Jost Barmettler	Alpnach-Dorf (OW)	STIEGMETT	2015
Dominique Savary	Sâles (FR)	GRAND-CLOS	2015
Samuel Hochuli	Küttigen (AG)	HOKUE	2015
Michel Castella	Sommertier (FR)	CASTEL	2016
Alfred Rüssli	Wetzikon (ZH)	RU RO WE	2016
Jaquet Laurent & Jean-Philippe	Estavannens (FR)	BOURGO	2016
Gut Othmar	Hohenrain (LU)	MOONLIGHT	2016
Michel Grolimund	Vicques (JU)	GROLIMUND	2016





Foto: Peter Langli 08

**POUR LES ÉLEVEURS QUI VISENT LOIN...  
FÜR ZÜCHTER MIT WEITBLICK...**

**UNE PASSION, UNE RACE,  
UNE FÉDÉRATION  
EINE LEIDENSCHAFT, EINE  
RASSE, EIN VERBAND**

Fédération Suisse d'Élevage Holstein  
Schweizerischer Holsteinaucherverband  
Holstein-Association of Switzerland

Rte de Grangeneuve 27  
1700 Porcelles  
T + 41 436 305 00 00  
info@holstein.ch  
www.holstein.ch  
[www.holstein.ch](http://www.holstein.ch)





Préfixe / Herdenname

# CASTEL



Préfixe / Herdenname

# RU RO WE



Préfixe / Herdenname

# BOURGO



Préfixe / Herdenname

# MOONLIGHT



Préfixe / Herdenname

# GROLIMUND



Fédération Suisse d'Élevage Holstein  
Schweizerischer Holsteinzuchtverband  
Holstein Association of Switzerland

Grangeneuve 27, 1725 Posieux info@holstein.ch  
T + 41 +26 305 59 00 www.holstein.ch

[www.holsteinvision.ch](http://www.holsteinvision.ch)